



PROGRAMA

Viernes 8 de octubre

17:00 **Acreditación** - Hall de entrada.

18:00 **Ceremonia de Apertura** - Salón de Actos.

Dra. Claudia Brovetto - Programa de Políticas Lingüísticas.

Dr. José Seoane - Presidente del Consejo Directivo Central de ANEP.

18:30 - 20:00 **Mesa Redonda** - Salón de Actos

El docente reflexivo y el docente investigador. Panelistas: Gabriel Díaz, Beatriz Gabbiani, Inés Kayon de Miller.

20:00 **Espectáculo musical.** Carmen Pi.

20:30 **Brindis de Bienvenida.**

Sábado 9 de octubre

9:30 - 11:00 **Sesiones simultáneas:**

Sesión 1 - Conferencia - Salón de Actos

El examen CELPE-BRAS: origen, criterios de evaluación y efectos retroactivos en la enseñanza de Portugués Lengua Extranjera. Adriana Toledo de Almeida.

Sesión 2 - Educación de sordos - Aula 2

Capacitación de instructores sordos de LSA en didáctica de lenguas extranjeras - Marina González.

Inglés en secundaria para estudiantes sordos - Norma Díaz y Mariela Rodríguez.

Producciones de sordos en una experiencia de enseñanza de la filosofía - Walter Vélez.

Sesión 3 - Inglés - Aula 5

Language and Culture: How do Uruguayan teachers of English connect to the English speaking world? - Claudia Broveto y Gabriela Kaplan.

Why is it important to understand bullying? An Exploratory Practice puzzle (Taller) - Monica Spitalnik, Clarissa Ewald, Vanessa Marcondes Reis y Andrea Lordello.

Understanding Classroom Interaction: An Exploratory Practice Approach - Evellyn Dordron Azevedo.

Sesión 4 - Español - Aula 6

Algunos pre-textos para escribir - Susana Lavega.

Consideraciones acerca del texto académico como objeto de enseñanza en la universidad - Cecilia Blezio y Juan Manuel Fustes.

Lectura y escritura de prólogos, un camino hacia la autoría - María Gabriela Fernández.

11:00 - 11:30 Café

11:30 - 13:00 Sesiones simultáneas:

Sesión 1 - Conferencia - Salón de Actos

Programas de intercambio académico Fulbright y Embajada de Estados Unidos - Fanny del Río y Verónica Pérez-Urioste.

Beyond Task Based Language Teaching - David Harrington

Sesión 2 - En Español sobre enseñanza de inglés - Aula 2

Las nuevas tecnologías de la información y la comunicación en la enseñanza de lenguas extranjeras - Beatriz Teijeira.

La XO: un desafío alcanzable (Taller) - Oscar Vairo, Ana Karina García y Karina Bilhalva.

Observaciones sobre las oportunidades de producción oral brindadas a los alumnos en la clase de lengua extranjera - Alicia Patrón y Laura Musto.

Sesión 3 - Francés - Aula 4

Le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues et l'approche (co) actionnelle: théorie et mises en pratique - Paola Bagnoli, Eduardo Dotti, Rosina Praderi y Veronique Ruel.

Blog, bloggongs, bloggez (Taller) - Soledad Lessa y Graciela de Medina.

Sesión 4 - Español - Aula 5

Proyectos y tareas en la enseñanza de lenguas extranjeras - Edilson Teixeira.

Investigando la acción en la práctica docente - Myriam Abalos, Nora Álvarez y Rita Faré.

Literatura en el plan académico de inglés de formación docente en pos de una nueva fundamentación - Cecilia Molinari.

Sesión 5 - Portugués/Español - Aula 6

Proyecto Escuelas Interculturales Bilingües de Frontera - Gabriela Casal.

PEIBF: Muito além dos conteúdos previstos - Karina Mendes Thomaz.

Enseñanza de idioma portugués en la escuela Brasil por contenidos - Inés Vitola y Mauro Ceraolo.

13:00 - 14:30 Almuerzo

14:30 - 16:00 Sesiones simultáneas:

Sesión 1 - Simposio - Salón de Actos

El lugar de la gramática en la enseñanza de la lengua materna y las lenguas extranjeras
- Estela Klett. Panelistas: Ivanna Centanino, Rosario Estrada y Raquel Carinhas.

Sesión 2 - Educación de sordos - Aula 2

La integración del intérprete de lenguas de señas y de las culturas sorda y oyente en la educación de personas sordas - Rosana Famularo.

Una experiencia de taller de español escrito como L2 para la alfabetización de jóvenes sordos y capacitación de docentes - Mónica Baez.

Sesión 3 - Inglés - Aula 4

Exploring the effects of introducing English as an international language into the pronunciation class - Pedro Luis Luchini.

Incorporating accuracy -and fluency- based tasks into the pronunciation class for the teaching of the English plosive consonants- Ana Cristina Chiusano y Pedro Luis Luchini.

Repetition of tasks and oral improvement in adult advanced oral portfolios - Marina González.

Sesión 4 - Español - Aula 5

Prácticas docentes en contexto de diglosia: una investigación en un liceo de frontera - Karina Nossar y Virginia Solana.

Opacidad y transparencia semántica - Marta Molina y Maria Laura Dewaele.

Experiencia de producción de texto digital - Analí Baráibar, Laura Pérez y Helena Ferro.

Sesión 5 - Portugués - Aula 6

As múltiplas possibilidades de uma canção como recurso didático para o ensino de PLE (Taller) - Ivonne Roland.

Como estimular a cultura e as macrohabilidades no ensino de uma segunda língua (português), através do uso da XO? - Flora Rodrigues y Silvana Rodríguez.

A importância da literatura infantil no ensino da língua portuguesa. Projeto integrado interdisciplinar (Taller) - Rosa Ladereche.

16:00 - 16:30 Café

16:30 - 18:00 Sesiones simultáneas:

Sesión 1 - Conferencia - Salón de Actos

¿Enseñar el texto o la gramática? Detrás de la disyuntiva, un problema actual de la didáctica de las lenguas - Dora Riestra.

Sesión 2 - Portugués - Aula 2

Docente reflexivo: Porquê? Para quê? Como? - Sonia Dias Mendes.

O português no CeRP Norte 2009-2010 - Carla Soares de Lima y Cinthia Núñez.

Vínculo escola e universidade: intercâmbios e experiências - Valesca Brasil y María Carmen Pereira.

Sesión 3 - Presentación de libros - Aula 4

El habla de los esclavos africanos y sus descendientes en Montevideo en los siglos XVIII y XIX: Representación y realidad - Magdalena Coll.

Globalización y lenguas internacionales: Identidades, discursos y políticas lingüísticas - Germán Canale.

Mentoring in a mint - Gabriel Díaz y Gabriela Kaplan.

Sesión 4 - Español - Aula 5

Estrategias lectoras de lengua y lenguas extranjeras en Formación Docente - Johanna Holt y Silvana Perego.

Enseñanza de lenguas extranjeras en el nivel universitario: el problema del iletrismo académico - Laura Miñones.

Lectura, escritura, pedagogía: paradigmas y mutaciones - Jorge Nández.

Sesión 5 - Taller - Aula 6

Exploratory Practice: Working to understand our everyday classroom lives - Inés Kayon de Miller, María Isabel A. Cunha, Aline Chaves dos Santos Santiago y Evellyn Dordron Azevedo.

Domingo 10 de octubre

9:30 - 11:00 Sesiones simultáneas:

Sesión 1 - Mesa Redonda - Salón de Actos

Lectura y escritura en la educación de sordos - Panelistas: Fernanda Bonilla, Maria Massone, Leonardo Peluso y Stella Vallarino.

Sesión 2 - En Español sobre enseñanza de Inglés - Aula 2

Inglés en primaria: una innovación curricular - Gretel Arrarte.

Trabajo sobre energía en 6to año. Programa de inglés por contenidos curriculares - Valeria Morodo.

La enseñanza de inglés y el diálogo cultural - Patricia Carabelli.

Sesión 3 - Inglés/Alemán - Aula 5

Wikify your class - Valeria Guerra y William Machado.

Internet como generadora de recursos que promueven la interacción en el aprendizaje del idioma extranjero - Rita Zeinstejer.

Verbchemie. Dependenzgrammatik im daF-Unterricht (Taller) - Gustavo García.

Sesión 4 - Português - Aula 6

Espanhol como língua estrangeira: entre a ideologia e a afetividade - Ana Pederzolli.

Desenvolver a competência de produção oral. O caso da dêixis e dos actos ilocutórios - Raquel Carinhas.

Relatórios de estágio: uma oportunidade de entender desafios propostos aos futuros professores e ao formador de professores - Beatriz de Castro Barreto y Maria Cristina de Góes Monteiro.

11:00 - 11:30 Café

11:30 - 13:00 Sesiones simultáneas:

Sesión 1 - Conferencia - Salón de Actos

Notas para pensar la dimensión transversal del lenguaje en la enseñanza - Luis Behares.

Sesión 2 - Portugués - Aula 2

Lengua y Cultura en la clase de Portugués Lengua Extranjera: ¿cómo, cuándo y por qué?
(Taller) Adriana Toledo de Almeida.

Sesión 3 - Italiano - Aula 4

Il QCER: le sue determinazioni e i suoi limiti al cospetto della natura del linguaggio nel didattico - Juan Manuel Fustes

La certificazione CLE per alunni di italiano - Irene Scheiner.

Sesión 4 - Español - Aula 5

Propuestas didácticas que buscan resignificar el error - Claudia Cabrera, Mariana Lorier y Leonardo Cora.

Integración didáctica del componente "Manejo y conocimiento de la lengua" - Claudia Sobrazo.

Caja de herramientas II: la construcción de la voz enunciativa en los textos académicos - Ivanna Centanino, Anna Rosselli y Laura Flores.

Sesión 5 - Inglés - Aula 6

The role of negative politeness in requests: the strategies that non-native speakers apply and fail to apply when performing requests - Romina Marazita.

The heterogeneous landscape of IPA students - Autores: 3er año IPA Inglés.

Presentadores: Matias Teixeira, María Eugenia Bertiz, Tessy Turiello, Gabriela Gómez, Elena Acosta y Florencia Scarpa.

Teaching young EFL learners critical thinking skills - Silvia Laborde.

13:00 - 14:30 Almuerzo

14:30 - 16:00 Mesa Redonda - Salón de Actos

Políticas Lingüísticas. Panelistas: Graciela Barrios, Lía Varela y Adriana Toledo de Almeida.

16:00 - **Ceremonia de Cierre** - Salón de Actos

Consejera Prof. Laura Motta.

Espectáculo Musical: "Poemas y Canciones de Frontera" - Fabián Severo y Ernesto Díaz.

SESIÓN de PÓSTERS
Galería Piso 1

Los sordos y el aprendizaje del español escrito - Sandra Bellini y Mónica Baez.

Escritores emblemáticos y el derecho de autor - Celeste Borjas y Daniella Rodríguez.

Buenas prácticas en la enseñanza del español: lo lúdico y las herramientas tecnológicas - Claudia Carneiro.

Researching experiences through Exploratory Practice - Aline Chaves dos Santos Santiago.

Acerca de una investigación en didáctica del español como lengua materna - Marina Gómez.

Proyecto de referentes: nuevas modalidades de perfeccionamiento docente - Anabella Haller, Estela Quesada, Javier Geymonat, Silvia Iglesias, Nicolás Brian, Beatriz Teijeira y Gretel Arrarte.